

Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

N° 6

Le Joueur. D'échecs,

Partie. De. Chant

Corecte. Et Conforme. a la représentation

Simonet

Ouverture

Maestoso

Allegretto. poco fo

13

pp

29 fo

41 pp

49. fo

61

pp

fo 69

81

Voltez

N° 1er Qui n'est autre que mon maître

en mi b

Scapin

Mon Sieur Cas Sandre aime
= a la nage Ce jeu le plus savant des
= jeu profitant De Cet avantage j'introduis
= mon maître en Ces Lieux j'introduis mon maître
= en Ces Lieux Laffaire Est si bien Combi
= née que je gage sans être un fat
= avant la fin de La journée faire Cas
= Sandre é Chec et mat faire Cas Sandre é
= Chec et mat

N° 2 je le sais bien, mais ça c'est pour rire

en fa

Scapin

Sur votre maître je vous
= prie daignez me Dire quelques mots ou
= dit que sa fille Est jolie — Nigaudin — C'est vraiment
= La Vénus de meaux — Scapin — Est il riche — Nigaudin
= milli on naire — Scapin — Ce mot est assez de mon
= Goût — Voyons quel Est son carac
= tère — Nigaudin — C'est de n'en pas avoir du
= tout C'est de n'en pas avoir du tout

Votty

N° 3 — Mais il a des qualités excellentes

en sol

Rigaudin

il est brusque entêté jaloux
a lors il ne connait personne pour un rien
il entre en couroux et sa colère nette par bon
ne il garde tout l'argent qu'il a et sans nai
son toujours il gronde mais excepté ces
défauts, la belle le meilleur homme du mon
de belle le meilleur homme du monde

N° 4 — Moi qui ne l'ai pas encore vue

en mi b

Scapin

Comment vous ne vez pas en
cor admiré ce superbe ouvrage, je conviens
j'ai l'air d'avoir tort mais vous m'approuverez je
que je mon papa me laissa sans bien et
je ménage par prudence mais quand il ne
m'en coute rien je ne tiens pas à la dépen
se je ne tiens pas à la dépense

Rigaudin

N° 5 Air de belle Chose. On voit apparit, Oui mon pere

Cassandre

On y voit des esca mo teurs On y voit et Rome et La Grece on y voit maint pe tit au teur on y voit mainte gran de pie ce on y voit des chan teurs sans Gout Et plus d'un Drame as ser ri sible en fin a Pa ris on voit tout jus qu'a La femme in vi si ble en fin a pa ris on voit tout jus qu'a La fem me in vi si ble

N° 6 Je parie que vous n'avez pas vue

Nigaudin

Ces spec ta teurs ap pren tis Sage De Ro bert sou sui vent les Loix

Cassandre

J'y fus a mon der nier voy age Et l'on n'y va ja mais deux fois on sait qu'a cette Co mé die on prend Du plaisir pour Long temps Et qu'a La fan tas ma go rie on ne voit pas de Re ve nants Et qu'a La fantas ma go rie on ne voit pas de Re ve nants

N° 7 Cette Superbe en Verité

en Sol

Cassandre

Honneur au Ci
Seau Sans vaut qui sat animer La
Cire Ce ture ett vrai-ment Char mant je le
Dis Sans Com pli ments On Croi rait quen
te voy ant il a quel que Chose a
Dire ma fille En te re gar dant sa bouche
a lair de Son rire

N° 8 Non pas, je dois L'avouer

Scapin

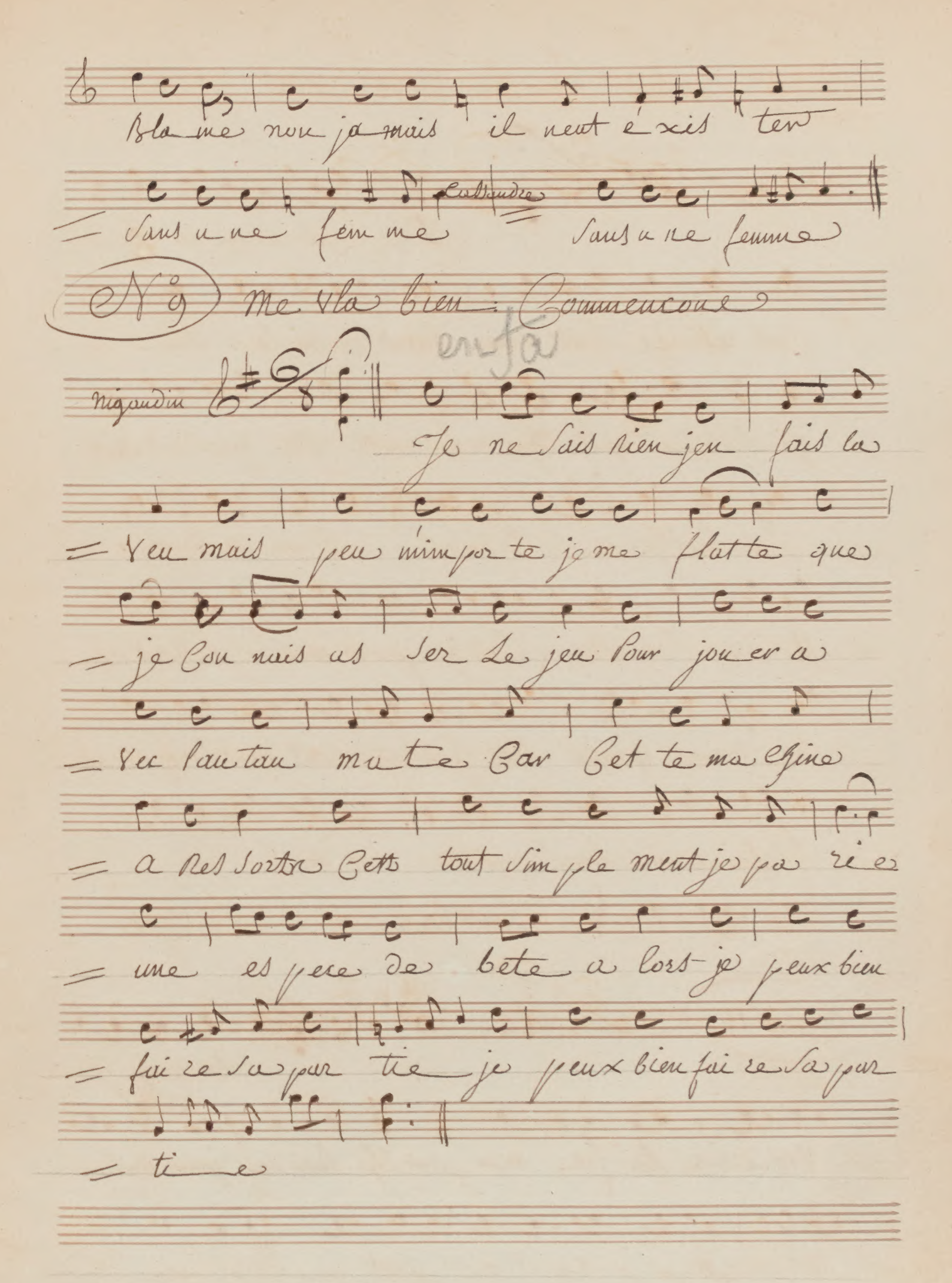
par u ne femme Co pro di
je fut en fan té

Cassandre

par u ne femme Co pro di
je fut en fan té

Scapin

je Le dis Sans Crain dre Le



N° 10 Pour le remercier peut être

Andandino

De Cet admirable se
Cet moi je suis vraiment idolatre et
je suis sur quil charme rait s'il parrait sait
sur le thea tre Dun acteur
Et de son succes je jouis mal je vous as
sure quand ses gestes sont des souf
flets quand la scene est sur mafigu
re

Suivez

N° 11 De suite

En vain je
voudrais le former pour thalie ou pour melpo
mene ne puis quil ne peut pas s'exprimer je perdrais mes soins et ma peine

Pourquoi

Donc dans labbé de lepée
nous voyons un muet charmant s'exprimer avec éloquence

Vengin

Cest quil choisit le sentiment pour interprete
Du silence pour interprete du silence

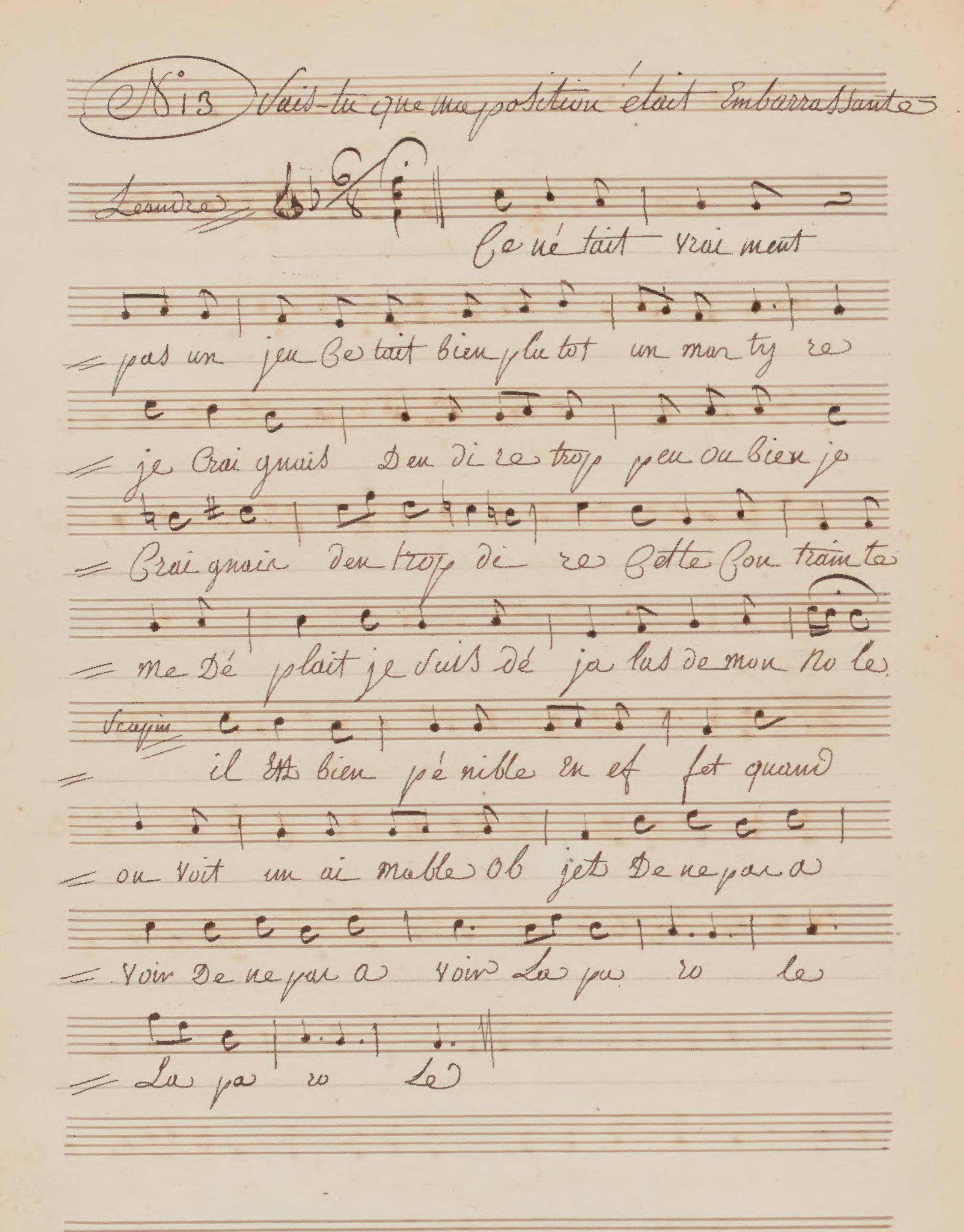
N° 12 Ah Cest ont des vers toujours

Restez pres de vous Constamment ce serait ma
plus chere envie Et qui vous voit un seul instant doit
vous aimer toute la vie En vous chantant je pourrais
bien écrire sans peine un volume Les vers ne coute
jamais rien Lors que le Coeur Conduit la plume les vers ne coute
jamais rien lors que le Coeur Conduit la plume

2 Couplets

Replique du 2e Cou

vous l'exigez



N° 14 il ne me faut pas plus de 8 jours 8 jours

Niguedin

Mais votre folie Est ber

tu ne mais mon Cher vous ny pen ser pas puisje

a voir tou te La se mai ne un au to

mate sur les bras un au tau ma te sur les

bras vos Crain tes me semblent trop droles

et ne voit on pas tous les jours des au tau

mates bien plus lourds que lon porte sur ses é

paules que lon porte sur ses é pau les

N° 15 il le fallait a present les yeux

Rigaudin — en Sol

Dieu merci me voi la — libre mais je crois quil m'ables sé — Scapin: Cette la — loi de le qui libre — Rigaudin: je men serais — bien pas sé amer dé peur on peut rire — mais pour tant il est trop clair si son — visage est de cire que ses deux mains — sont de fer

N° 16

~~Pour la [illegible] fois le voila parti~~

N° 16 Le voila parti

Scapin

Ma foi sans la vi — gueur d'un bras d'un bras comme le vau — tre il restait sa quel em bar ras — alors était le vo — tre loin d'ici — la peur le re tient il sort i sa belle se — vients — Leandre: Cest quun bon heur tu le vois bien — ne va ja mais sans lau — tre

(N.B.) Le duo suivant se passe il n'a été chanté qu'a la 1e Representation

No. 17 Si je vous haïssai je resterai sans crainte

~~Allegro poco vivace~~

Isabelle: pro fi tons du mo ment chers aux a mans fi deles nos deux coeurs sont tous tant mais le tems a des ailes profi tons du mo ment chers aux a mant fi deles nos deux coeurs sont tous

Leandre: on dont fuir les a mans ~~ils sont tous in fi deles~~ ~~Eh bien ai rent~~ a ~~vant le tems la moir~~ a ~~vuit~~ des ai les

~~Sont tous~~ tant nos deux coeurs sont tous tant sont tous tant mais le tems a des ai les les mais le tems a des ai les les mais le tems a des ai les mais le tems a des ai les

mais le tems a des ailes des ai les

bis

No 18 Allons, Chanter, Le Pere il Le demande

Leandre

Les amans trouvent dans leurs soins plus d'un bien plus d'un avantage infortunés ils le sont moins heureux ils le sont davantage il faut il faut donner son coeur vous qui voulez garder le votre songez qu'on ne fait son bonheur qu'en faisant le bonheur d'un autre songez qu'on ne fait son bonheur qu'en faisant le bonheur d'un autre qu'en faisant. le bonheur d'un autre

No 19 Mongere De Grace - Monsieur

Tous / Nigaudin

pardonnez a cette ruse tout est permis a l'amour souvent celui qui l'accuse finit par le prouver un jour voila l'excuse que j'ose il faut punir que vient dire venter l'amour c'est ici qu'aujourd'hui vous l'en remercier malgré qu'il vient ici vous offrir quand l'erreur mene au plaisir on doit pardonner a la ruse je le sens c'est un plaisir de se venger d'une ruse

N° 20 Mes Enfans mes Chers Enfans

Cassandre

Soyes Donc unis jy Con
=sens mais mon Cher Gendre je vous prie au jeu
=Dé Chez de tems en tems il faudra faire
=ma par tie Leandre je vous suis soumis Sans re
=tour au jour d'hui je vous le pro tette
=pour mieux vous faire ma Cour je jourai
=Dou ze heures par jour Argantin On Sait
=pour qui se ra le net — te on
=Sait pour qui Se ra les net te

N° 21 C'est a nous De Songer Au tieu

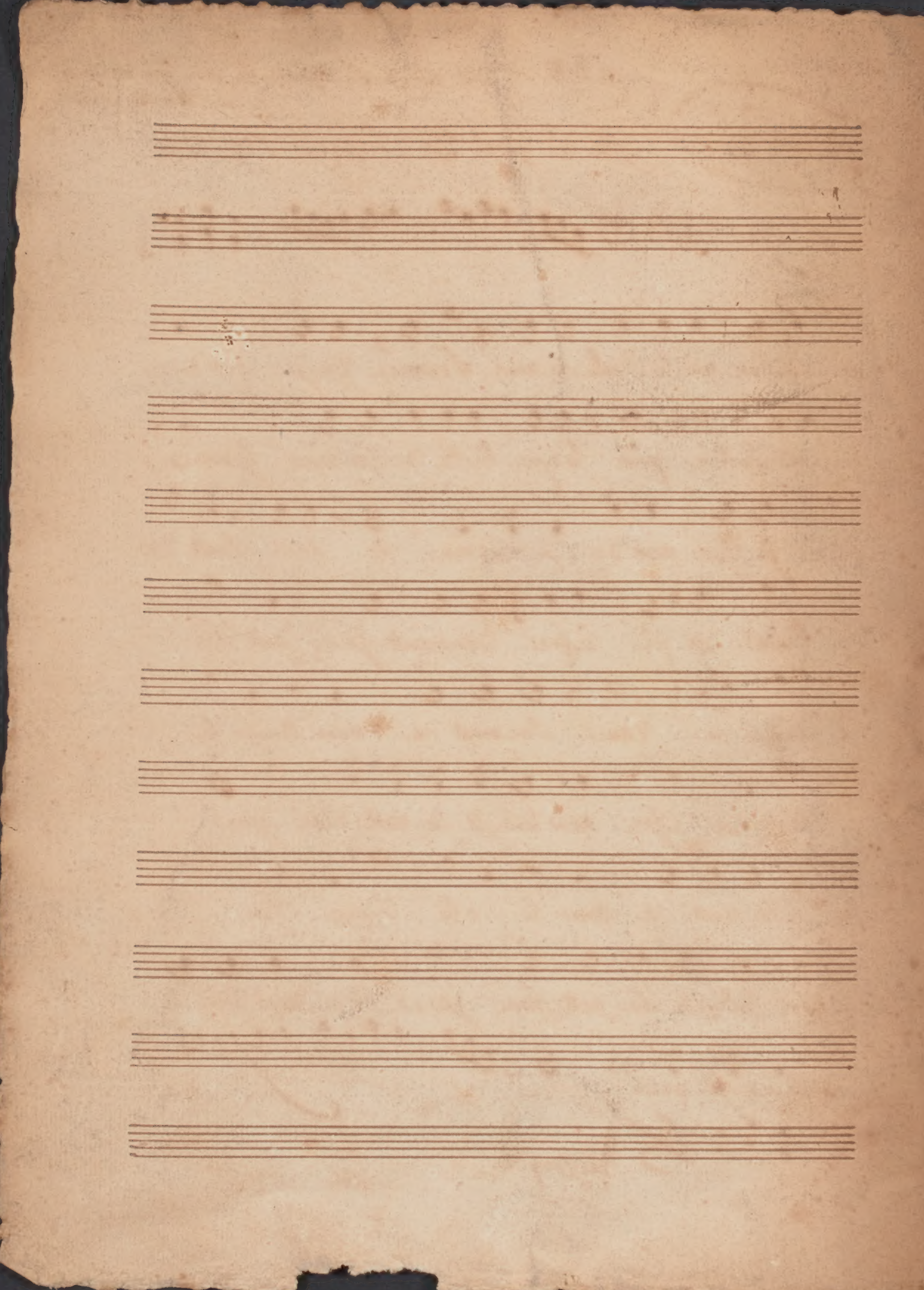
(: N B.) Cet air a été Choisie Par Mr Chazet a la place de l'autre vaudeville

Leandre

=Se lon moi le Siecle ou nous Sommes Du jeu fut tou
=jours fort é pris la pro bi té de Certains hommes
=Et l'hon neur de Certains ma ris le ta lent de
=maint Em pi rique De maint Ga lant le
=tendre a veu Serment da mour de po li
=ti que Cher nous touche la nett quin jeue
=Serment da mour de po li tique Cher
=nous touche la nett quiun jeue Cher nous touche
=la nett quiun jeue

2e Couplets

Fin





Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
https://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

archief@brucity.be
https://archief.brussel.be